



**Hanna
Urbanovich**

PRESENTAZIONE

Youth worker. Trainer. Project manager.



www.linguastudio.it

www.eduvita.it

ESPERIENZA LAVORATIVA - SEZIONE 1

02/2023 – ATTUALE – Bari, Italia

Youth Worker

Agenzia Regionale per la Tecnologia e l'Innovazione (ARTI)

- Supporto alla realizzazione di eventi, incontri, occasioni di apprendimento non formale e di scambio di conoscenze
- Gestione dei rapporti con i partner
- Supporto agli operatori che si occupano della gestione dei nodi

01/2019 – ATTUALE – Lecce, Italia

Coordinatrice di progetti. Educatrice. Co-founder

EduVita APS - www.eduvita.it, progetto vincitore PIN giovani della Regione Puglia

- Stesura e coordinamento progetti europei Erasmus+ sul tema di: educazione intergenerazionale, educazione non-formale, lifelong learning, digital storytelling
- Organizzazione e promozione di corsi, eventi culturali e formativi per giovani e adulti a Lecce: "Biblioteca vivente", "Edu-Techa", "English Reading Club", scambio di libri, e altro.
- Organizzazione di concorsi per giovani architetti e artisti: "Declaro", "Tao-ctical Urbanism"
- Comunicazione con i partner esteri e locali
- Ricerca pedagogica

08/2018 – 06/2021 – Verona, Italia

Coordinatrice di progetti

Edulife SPA - www.edulife.it

- Gestione del progetto di ricerca "Workplace of the Future" per Sharp Europe
- Preparazione e coordinazione di laboratori per giovani italiani e stakeholders inglesi sul tema dei valori importanti nel lavoro per le nuove generazioni
- Consulenza sui progetti europei Erasmus plus e ricerca partner

04/2017 – 06/2021 – Lecce, Italia

Youth worker. Project manager.

Associazione "VulcanicaMente" www.vulcanicamente.it

- Coordinamento progetti europei Erasmus+: scambi giovanili, training per youth worker
- Coordinamento dei volontari europei in ambito del programma European Solidarity Corps
- Organizzazione di eventi formativi per giovani utilizzando metodi di educazione non-formale

10/2013 – 09/2016 – Hrodna, Bielorussia

Assistente del direttore. Education manager.

Istituto per educazione degli adulti "Studio delle competenze utili"

- Ricerca di sponsor e partner per la realizzazione di progetti orientati verso l'educazione degli adulti ed educazione intergenerazionale

- Assistenza al coordinamento del programma "Università della Terza Età" a Hrodna, Bielorussia
- Organizzazione di iniziative benefiche ed attività culturali e formative
- Supporto linguistico in occasione di convegni, corsi e altri eventi
- Comunicazione con i partner stranieri e locali
- Supporto all'organizzazione della Conferenza Internazionale "Miglioramento della qualità di vita delle persone anziane", Aprile 2016
- Supporto all'organizzazione del "Festival dell'educazione non-formale", Minsk, Bielorussia, Luglio 2016

03/2012 – 05/2019 – Hrodna, Bielorussia

Youth worker. Coordinatrice dei progetti internazionali

Organizzazione non governativa "Centro" "Il Terzo Settore"

- Accompagnamento e coordinamento di gruppi di giovani bielorussi in Norvegia, Germania, Georgia (in ambito di progetti del programma europeo ERASMUS+)
- Accoglienza di giovani volontari e coordinamento di progetti di Servizio Volontario Europeo
- Supporto linguistico in occasione di convegni, corsi e altri eventi
- Comunicazione con partner stranieri

SEZIONE 2

03/2018 – ATTUALE – Lecce, Italia

Traduttore e interprete. Iscrizione all'Albo dei Consulenti Tecnici d'Ufficio del Giudice

Tribunale di Lecce

- Traduzioni giurate (Italiano-Inglese-Russo-Bielorussa)
- Traduzioni atti delle indagini preliminari (Procura della Repubblica di Lecce)
- Servizio di interpretariato presso la casa circondariale di Lecce, borgo San Nicola

09/2017 – ATTUALE – Lecce, Italia

Traduttore. Interprete.

Libera professionista. P.IVA: 04892330756

- Traduzioni giurate
- Interpretariato
- Supporto linguistico e consulenza progetti europei Erasmus plus

03/2018 – Lecce, Italia

Iscrizione all'Albo di esperti esterni di lingua russa

Centro linguistico dell'Università del Salento, Lecce

09/2008 – 12/2011 – Hrodna, Bielorussia

Giornalista

Internet Radio "Tvoy Styl"

- Preparazione e presentazione delle notizie radio
- Supporto all'organizzazione del Festival del Giovane Giornalista 2010, 2012

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

10/2016 – 04/2019 – Lecce, Italia

Laurea Magistrale in PROGETTAZIONE E GESTIONE DEI PROCESSI FORMATIVI

Università del Salento. Facoltà di Scienze della Formazione, Scienze Politiche e Sociali.

Campi di studio

- Pedagogia

110 e lode | Un modello di educazione degli adulti emergente dalle persone 55+ nel Comune di Lecce:
Dall'analisi dei bisogni al progetto formativo

09/2014 – 06/2016 – Hrodna, Bielorussia

Laurea Magistrale in scienze filologiche (Inglese, Italiano)

Università Statale di Hrodna intitolata a Yanka Kupala.

Campi di studio

◦ Comunicazione interculturale

10 su 10 | Specificità delle mentalità nazionali e formazione degli stereotipi etnici degli italiani, bielorussi e americani.

09/2014 – 07/2015 – Lecce, Italia

Studente Erasmus Mundus Programme (EMP Aim Partnership)

Università del Salento. Facoltà di Lettere e Filosofia, Lingue e Beni Culturali

09/2007 – 06/2012 – Hrodna, Bielorussia

Laurea in Supporto linguistico delle comunicazioni interculturali

Università Statale di Hrodna intitolata a Yanka Kupala

Traduttore/ interprete (italiano e inglese, specialista delle comunicazioni Interculturali).

COMPETENZE LINGUISTICHE

LINGUA MADRE: Russo | Bielorosso

ALTRE LINGUE:

italiano

Ascolto
C2

Lettura
C2

Produzione orale
C1

Interazione orale
C1

Scrittura
C1

inglese

Ascolto
C1

Lettura
C1

Produzione orale
C1

Interazione orale
C1

Scrittura
C1

polacco

Ascolto
A2

Lettura
A2

Produzione orale
A1

Interazione orale
A1

Scrittura
A1

PUBBLICAZIONI

Intergenerational Learning: un profilo di educatore emergente?

2021 <https://epale.ec.europa.eu/it/resource-centre/content/epale-journal-n9-2021-educazione-il-futuro-epale-italia-e-le-sfide>

EPALE Journal on Adult Learning and Continuing Education

"Educazione per il futuro: Epale Italia e le sfide dell'apprendimento in età adulta"

a cura di Giovanna Del Gobbo

N. 9, giugno 2021

ISSN: 2532 - 7801 (online)

● **Attivazione sociale ed intellettuale degli anziani tramite lo studio dell'Italiano**

2016

"Come lo facciamo? L'esperienza dell'Università della Terza Età"

trattato metodico, Hrodna, Bielorussia, 2016

● **Le funzioni degli stereotipi etnici nella comunicazione interculturale**

2015

"I giovani nel mondo di globalizzazione e comunicazione interculturale"

l'edizione n/4, Brest, Bielorussia, 2015

Il sottoscritto, consapevole che – ai sensi dell'art. 76 del D.P.R. 445/2000 – le dichiarazioni mendaci, la falsità negli atti e l'uso di atti falsi sono puniti ai sensi del codice penale e delle leggi speciali, dichiara che le informazioni rispondono a verità.

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali presenti nel CV ai sensi dell'art. 13 d. lgs. 30 giugno 2003 n. 196 - "Codice in materia di protezione dei dati personali" e dell'art. 13 GDPR 679/16 - "Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali".